



WATER JET FLOSSER NMD 3.7 D9

(FR) (BE)

HYDROPULSEUR

Mode d'emploi

(NL) (BE)

MONDDOUCHE

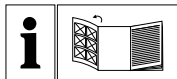
Gebruiksaanwijzing

(DE) (AT) (CH)

MUNDDUSCHE

Bedienungsanleitung

IAN 452780_2310



FR BE

Avant de lire le mode d'emploi, ouvrez la page contenant les illustrations et familiarisez-vous ensuite avec toutes les fonctions de l'appareil.

NL BE

Vouw vóór het lezen de pagina met de afbeeldingen open en maak u vertrouwd met alle functies van het apparaat.

DE AT CH

Klappen Sie vor dem Lesen die Seite mit den Abbildungen aus und machen Sie sich anschließend mit allen Funktionen des Gerätes vertraut.

FR/BE	Mode d'emploi	Page	1
NL/BE	Gebruiksaanwijzing	Pagina	17
DE/AT/CH	Bedienungsanleitung	Seite	31

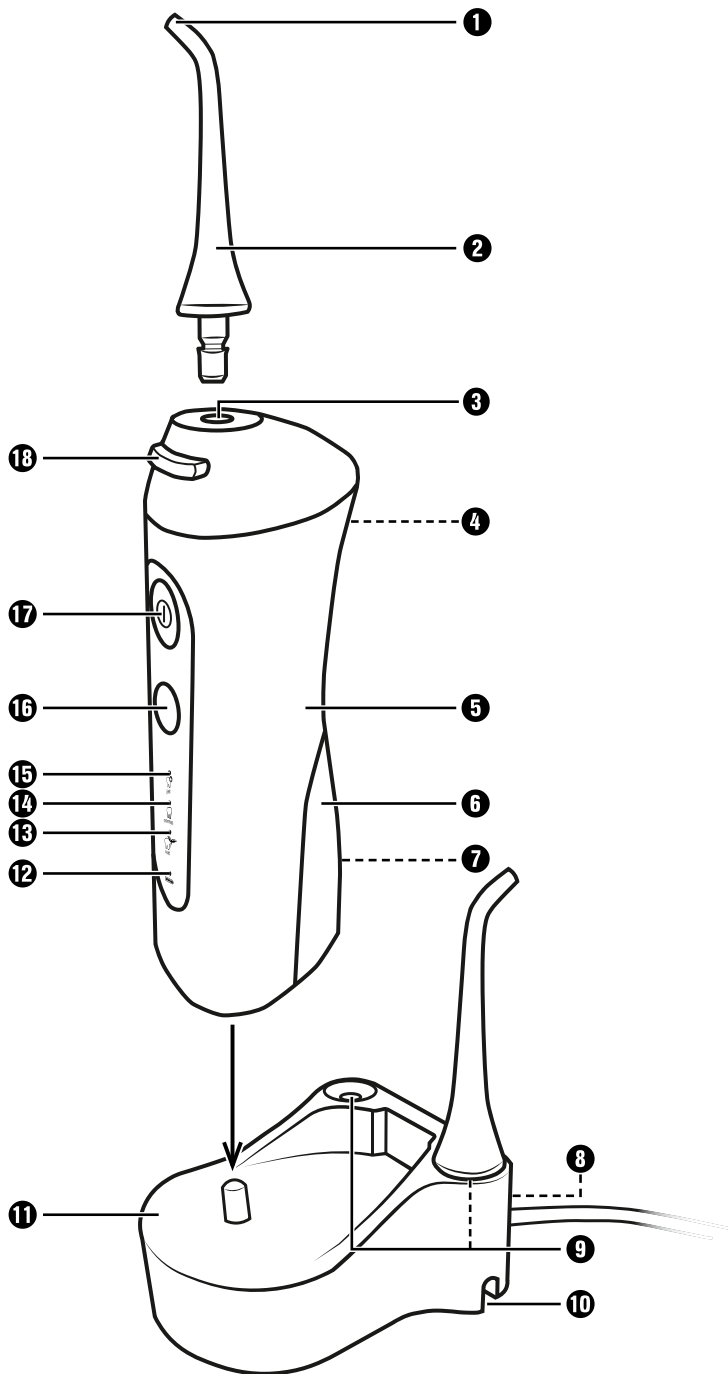


Table des matières

Introduction	2
Utilisation conforme à l'usage prévu	2
Avertissements et symboles utilisés	2
Consignes de sécurité	3
Caractéristiques techniques	6
Matériel fourni	6
Description de l'appareil	6
Mise en place de l'appareil / montage mural	7
Chargement de l'appareil	7
Remplir le réservoir d'eau	8
Mettre en place / retirer les embouts	8
Avant la première mise en service	9
Niveaux de puissance	9
Utilisation de l'appareil	10
Après l'utilisation	11
Nettoyage et entretien	11
Rangement	12
Recyclage	12
Recyclage de l'appareil	12
Recyclage de l'emballage	13
Garantie de Kompernass Handels GmbH	13
Service après-vente	15
Importateur	15
Commander des pièces de rechange	15

Introduction

Toutes nos félicitations pour l'achat de votre nouvel appareil. Vous venez ainsi d'opter pour un produit de grande qualité.

Le mode d'emploi fait partie intégrante de ce produit. Il contient des remarques importantes concernant la sécurité, l'usage et la mise au rebut. Avant d'utiliser le produit, veuillez vous familiariser avec toutes les consignes d'utilisation et de sécurité. N'utilisez le produit que conformément aux consignes et pour les domaines d'utilisation prévus. Si vous cédez le produit à un tiers, remettez-lui également tous les documents.

Utilisation conforme à l'usage prévu

Cet appareil est exclusivement destiné aux soins dentaires personnels dans le cadre domestique. Cet appareil est exclusivement réservé à un usage domestique. Il n'est pas conçu pour une utilisation industrielle ou médicale, ni pour l'administration de soins aux animaux. Veuillez ne pas l'utiliser à des fins professionnelles.

Avertissements et symboles utilisés

Les avertissements et symboles suivants sont utilisés (s'il y a lieu) dans le présent mode d'emploi, sur l'emballage et sur l'appareil :

	DANGER ! Un avertissement accompagné de ce symbole et de la mention "DANGER" désigne une situation dangereuse imminente qui, si elle n'est pas évitée, a pour conséquence d'entraîner la mort ou une blessure grave.
	AVERTISSEMENT ! Un avertissement accompagné de ce symbole et de la mention "AVERTISSEMENT" désigne une situation possiblement dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, peut entraîner la mort ou une blessure grave.
	PRUDENCE ! Un avertissement accompagné de ce symbole et de la mention "PRUDENCE" annonce une situation possiblement dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, pourrait occasionner une blessure légère ou modérée.
	ATTENTION ! Un avertissement accompagné de ce symbole et de la mention "ATTENTION" annonce une situation susceptible d'occasionner des dégâts matériels si elle n'est pas évitée.
	Remarque: Une remarque comporte des informations supplémentaires facilitant la manipulation de l'appareil.
~	Courant/tension alternatif
---	Courant/tension continu
	Unité d'alimentation amovible

Consignes de sécurité

⚠ DANGER ! RISQUE D'ÉLECTROCUTION !

- L'appareil ne doit être branché que dans une prise de courant réglementairement installée facilement accessible et alimentée par une tension secteur de 100–240 V ~, 50/60 Hz.
- Aucune action de la part de l'utilisateur n'est nécessaire pour passer le produit de 50 à 60 Hz. Le produit est à la fois adapté à 50 et à 60 Hz.
- Veillez à ce que le cordon d'alimentation ne soit pas abîmé. Tenez-le à l'écart de zones chaudes et acheminez-le afin qu'il ne soit pas endommagé.
- Avant d'utiliser l'appareil, vérifiez que celui-ci ne présente aucun dégât extérieur visible. N'utilisez pas l'appareil avec le cordon, la fiche ou le boîtier endommagé.
- Veuillez vous adresser au service clientèle si vous constatez des dysfonctionnements ou des dommages visibles.
- Le cordon d'alimentation de cet appareil ne peut pas être remplacé. Si le cordon est endommagé, l'appareil doit être mis au rebut.
- Confiez les réparations uniquement à un atelier spécialisé. N'ouvrez en aucun cas l'appareil vous-même. Toutes les interventions qui ne sont pas réalisées par une entreprise spécialisée peuvent entraîner des blessures.
- N'utilisez pas l'appareil à proximité de la baignoire / de la douche ou d'un lavabo rempli d'eau. La proximité de l'eau représente un danger, même lorsque l'appareil est éteint.
- Ne laissez pénétrer aucun liquide dans l'appareil et ne le plongez pas dans l'eau afin d'éviter tout dommage.
- Évitez la pénétration de corps étrangers.
- Pendant l'utilisation, veillez à ce que le cordon d'alimentation ne puisse jamais être humide ou mouillé. Disposez le cordon d'alimentation de manière à éviter qu'il ne soit coincé ou autrement endommagé. Risque d'électrocution !

- Ne touchez jamais le chargeur lorsque celui-ci est tombé dans l'eau. Retirez d'abord impérativement la fiche secteur ! Risque d'électrocution !
-  Ne plongez pas le corps de l'hydropulseur ou le chargeur dans l'eau ou d'autres liquides.
- Ne manipulez pas le cordon ou la prise secteur avec les mains humides ou mouillées.
- N'utilisez pas le cordon d'alimentation avec une rallonge, mais branchez le cordon d'alimentation directement dans une prise secteur.

⚠ AVERTISSEMENT ! RISQUE DE BLESSURES !

- Cet appareil peut être utilisé par des enfants à partir de 8 ans ainsi que des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou disposant de peu d'expérience et/ou de connaissances, à condition qu'ils soient surveillés.
- Ne pas laisser les enfants jouer avec l'appareil.
- Entreposez toujours l'appareil dans des locaux fermés pour éviter tout accident. Après l'utilisation, conservez l'appareil dans un endroit propre et sec sans rayonnement solaire direct.
- Si l'appareil est soumis à des contraintes extrêmes, des fuites peuvent se produire au niveau des batteries et de la solution électrolyte peut s'écouler. En cas de contact du liquide avec la peau ou les yeux, rincez immédiatement la zone concernée abondamment à l'eau claire et consultez immédiatement un médecin.
- Éteignez l'appareil avant de le poser ou de remplacer les accessoires.
- Posez le cordon d'alimentation de manière à ce que personne ne puisse trébucher ou marcher dessus.

- Avant chaque nettoyage, retirez la fiche secteur de la prise de courant. Toujours saisir la fiche secteur pour débrancher l'appareil de l'alimentation électrique, et ne pas tirer sur le cordon d'alimentation.

ATTENTION ! RISQUE DE DÉGÂTS MATÉRIELS !

- Chargez l'appareil exclusivement avec le chargeur fourni.
- Utilisez uniquement les accessoires recommandés par le fabricant.
- N'apportez aucune transformation ou modification sur l'appareil de votre propre initiative.
- Veillez absolument à ne pas placer l'appareil à proximité de radiateurs, de fours ou d'autres appareils ou surfaces chauffés.
- L'appareil doit être uniquement utilisé avec de l'eau du robinet froide ou tiède à 40 °C maximum. Si nécessaire, ajoutez quelques gouttes de bain de bouche. Le réservoir d'eau ne doit jamais être entièrement rempli d'additifs tels que des bains de bouche ou des solutions bucco-dentaires. Il peut en résulter des dommages sur l'appareil.
- Cet appareil contient une batterie qui ne peut pas être remplacée.
- Le produit est équipé ou fourni avec une batterie lithium-ions. Ne pas jeter la batterie au feu et ne pas l'exposer à des températures élevées. Risque d'explosion !
-  Ne pas charger ou utiliser cet appareil à l'extérieur.
- Ne stockez jamais l'appareil lorsqu'il est déchargé. Un entreposage prolongé de l'appareil déchargé peut provoquer une détérioration irréversible de la batterie. Si l'appareil reste stocké pendant une période prolongée, il faut contrôler régulièrement l'état de charge de la batterie. L'état de charge optimal se situe entre 50 et 80 %.

Caractéristiques techniques

Chargeur	
Alimentation électrique	100 - 240 V ~, 50/60 Hz
Puissance absorbée	3,5 W
Classe de protection	II /  (double isolation)
Indice de protection	IPX7 (protection contre une immersion temporaire)
Batterie	
Capacité	1200 mAh
Batterie (lithium-ions)	3,7 V --- / 4,44 Wh
Corps de l'hydropropulseur	
Volume du réservoir d'eau	130 ml
Indice de protection	IPX7 (protection contre une immersion temporaire)

Matériel fourni

L'appareil est livré équipé de série des composants suivants :

Corps de l'hydropropulseur avec réservoir d'eau

Chargeur

2 embouts

2 vis

2 chevilles (Ø 5 mm)

Mode d'emploi

Remarque

- Vérifiez si la livraison est au complet et ne présente aucun dégât apparent.
- En cas de livraison incomplète ou de dommages résultant d'un emballage défectueux ou du transport, veuillez vous adresser à la hotline du service après-vente (voir chapitre **Service après-vente**).

Description de l'appareil

(Figures : voir le volet dépliant)

- 1 Buse
- 2 Embout
- 3 Logement d'embout
- 4 Ouvertures d'arrivée d'air
- 5 Corps de l'hydropropulseur
- 6 Réservoir à eau
- 7 Orifice de remplissage du réservoir à eau/couvercle du réservoir à eau
- 8 Œillet de suspension
- 9 Support pour embouts
- 10 Évidement pour cordon d'alimentation
- 11 Chargeur
- 12 Indicateur de charge 
- 13 Voyant de contrôle  **soft**
- 14 Voyant de contrôle  **normal**
- 15 Voyant de contrôle  **jet**
- 16 Touche de sélection du niveau de puissance
- 17 Touche Marche/Arrêt 
- 18 Touche de déverrouillage

Mise en place de l'appareil / montage mural

i Remarque

- Le chargeur **11** peut être opéré sans fixation uniquement dans des pièces sèches. Placez le chargeur **11** sur une surface plane.
- Dans les pièces humides, en particulier à proximité d'eau (salle de bains), le chargeur **11** doit être monté solidement, afin de ne pas tomber dans l'eau par inadvertance.
- Avant un montage mural, assurez-vous qu'il n'y ait ni câble ni tube passant dans la zone dans laquelle vous voulez accrocher le chargeur **11**.

- 1) Marquez deux trous à percer à une distance de 3,3 cm et percez les trous marqués avec une mèche de 5 mm. Veillez à ce qu'une prise secteur soit aisément accessible.
- 2) Glissez les chevilles livrées dans les trous et vissez les vis dans la cheville jusqu'à ce que la tête des vis et 3 mm environ du col de vis ressortent.
- 3) Guidez le câble dans l'un des évidement pour cordon d'alimentation **10** du chargeur **11**, en fonction du côté sur lequel se trouve la prise de courant.
- 4) Glissez le chargeur **11** sur les vis de manière à ce que les vis dépassent des trous du chargeur **11**. Appuyez sur le chargeur **11** vers le bas de manière à ce que les vis glissent dans les rails et immobilisent ainsi le chargeur **11**.

Chargement de l'appareil

i Remarque

- Avant de mettre l'appareil en service, assurez-vous qu'il se trouve en parfait état de fonctionnement. Dans le cas contraire, ne pas l'utiliser.
- Chargez l'appareil uniquement lorsqu'il n'y a pas d'eau dans le réservoir à eau **6**.
- Dans les cas suivants, l'appareil doit se charger au moins pendant 15 heures :
 - Avant la première mise en service.
 - Si l'accu s'est complètement vidé pendant l'utilisation.
 - Lorsque vous n'utilisez pas l'appareil pendant plus de 3 mois.
- Autonomie avec une batterie entièrement rechargée : env. 20 minutes.

- 1) Introduisez la fiche mâle du cordon d'alimentation dans la prise secteur.
- 2) Placez le corps de l'hydropropulseur **5** sur le chargeur **11** de manière à ce qu'il glisse sur la pointe du chargeur **11**.
- 3) Laissez le corps de l'hydropropulseur **5** se charger pendant env. 15 heures avant de l'utiliser pour la première fois. L'indicateur de charge  **12** sur le corps de l'hydropropulseur **5** s'allume en rouge au cours du processus de chargement. Lorsque l'accu est chargé, l'indicateur de charge  **12** est vert.
- 4) Vous pouvez maintenant placer le corps de l'hydropropulseur **5** dans le chargeur **11** après chaque utilisation afin de toujours disposer de la pleine puissance.

Remplir le réservoir d'eau

! ATTENTION !

- Utilisez exclusivement de l'eau du robinet claire pour remplir le réservoir à eau ⑥. Si nécessaire, ajoutez quelques gouttes de bain de bouche. Le réservoir à eau ⑥ ne doit jamais être entièrement rempli d'additifs, tels que des bains de bouche ou des solutions bucco-dentaires.
- Utilisez uniquement de l'eau du robinet froide ou tiède d'une température maximale de 40 °C. Ne versez pas d'eau chaude dans le réservoir à eau ⑥.

Vous pouvez verser/rajouter de l'eau dans le réservoir à eau ⑥ à tout moment sans le retirer de l'appareil :

- 1) Retirez du chargeur ⑪ le corps de l'hydropropulseur ⑤ avec le réservoir à eau ⑥ vide en place. Tenez le corps de l'hydropropulseur ⑤ éteint à l'horizontale.
- 2) Ouvrez le couvercle du réservoir à eau ⑦ et versez l'eau par l'orifice de remplissage ⑦.
- 3) Fermez le couvercle du réservoir à eau ⑦.

Mettre en place / retirer les embouts

i Remarque

- Veillez toujours à ce que le corps de l'hydropropulseur ⑤ soit éteint avant de mettre en place ou de retirer les embouts ②.
 - Deux embouts ② avec des anneaux de marquage de différentes couleurs pour différents utilisateurs sont fournis.
 - Remplacez les embouts ② tous les six mois maximum en cas d'utilisation quotidienne.
 - Utilisez uniquement les embouts ② recommandés par le fabricant. Vous trouverez des informations pour la commande d'embouts ② de remplacement au chapitre **Commander des pièces de rechange**. Vous pouvez aussi utiliser pour cet appareil les embouts de remplacement des hydropropulseurs Panasonic ©* (modèle EW0950) (*Panasonic est une marque déposée de Panasonic Corporation).
- ◆ Pour mettre en place un embout ② sur le corps de l'hydropropulseur ⑤, emboîtez-le dans le logement pour embout ③ et poussez l'embout ② vers le bas de manière à ce qu'il s'enclenche.
 - ◆ Pour retirer l'embout ② du corps de l'hydropropulseur ⑤, appuyez sur la touche de déverrouillage ⑬ et retirez l'embout ② vers le haut.
 - ◆ Les embouts ② que vous n'utilisez pas pour le moment peuvent être placés dans l'un des support pour embouts ⑨ du chargeur ⑪.

Avant la première mise en service

- 1) Rincez les embouts **2** à l'eau claire. Les embouts **2** que vous n'utilisez pas pour le moment peuvent être placés dans l'un des support pour embouts **9** du chargeur **11**. Placez l'autre embout **2** dans le corps de l'hydropropulseur **5**.
- 2) Retirez le réservoir à eau **6** par le bas du corps de l'hydropropulseur **5** et rincez le réservoir à eau **6** à l'eau claire.
- 3) Glissez à nouveau le réservoir à eau **6** sur le corps de l'hydropropulseur **5**. Veillez à ce que le flexible d'aspiration soit placé dans le réservoir à eau **6**.
- 4) Remplissez le réservoir d'eau **6** comme indiqué au chapitre **Remplir le réservoir à eau**.
- 5) Orientez la buse **1** de l'embout **2** vers le bas dans un lavabo. Ce faisant, veillez à ne pas trop basculer le corps de l'hydropropulseur **5** vers l'avant. Sinon, le tuyau d'aspiration n'atteint plus l'eau ou de l'eau risque de s'échapper des ouvertures d'arrivée d'air **4**.
- 6) Appuyez sur la touche Marche/Arrêt **17**. Le corps de l'hydropropulseur **5** se met à pomper l'eau et à la distribuer au travers de la buse **1**. Faites fonctionner le corps de l'hydropropulseur **5** jusqu'à ce que le réservoir à eau **6** soit vide. Cela permet de rincer toutes les conduites internes.
- 7) Appuyez sur la touche Marche/Arrêt **17** pour éteindre le corps de l'hydropropulseur **5**.

Niveaux de puissance

Cet hydropropulseur affiche 3 niveaux de puissance différents :

-  **jet** : jet d'eau puissant, le témoin de contrôle **jet 15** s'allume.
Pour débarrasser les espaces interdentaires de tous restes alimentaires.
-  **normal** : jet d'eau avec ajout d'air, le témoin de contrôle **normal 14** s'allume.
Pour débarrasser les espaces interdentaires de tous restes alimentaires.
-  **soft** : jet d'eau avec beaucoup d'air ajouté, le témoin de contrôle **soft 13** s'allume.
Pour le massage respectueux des gencives.

i Remarque

- Si l'appareil était entièrement déchargé lors de la dernière utilisation, il redémarre toujours avec le niveau de puissance **jet**.
- ♦ Appuyez sur la touche de sélection du niveau de puissance **16** jusqu'à ce que le niveau de puissance souhaité soit réglé.
- ♦ Appuyez sur la touche Marche/Arrêt **17**. L'appareil démarre avec le niveau de puissance réglé.
- ♦ Pour éteindre l'hydropropulseur, appuyez une nouvelle fois sur la touche Marche/Arrêt **17**.

Utilisation de l'appareil

⚠ PRUDENCE !

- Au début, le frottement inhabituel peut provoquer des saignements au niveau des gencives, ce qui est tout à fait normal. Dans ce cas, utilisez un niveau de puissance moins intensif, par exemple **normal** ou **soft**. Si ces saignements de gencives perdurent pendant plus de deux semaines, nous vous recommandons de consulter votre dentiste.
- Consultez votre dentiste avant d'utiliser l'appareil si vous souffrez de parodontite sévère, de lésions ou d'ulcères au niveau de la muqueuse buccale ou si vous avez subi une intervention dentaire au cours des deux derniers mois.

i Remarque

- L'utilisation de l'appareil ne remplace pas le brossage quotidien des dents avec une brosse à dents et du dentifrice. N'utilisez l'appareil que comme complément au brossage quotidien des dents effectué avec une brosse à dents et du dentifrice.
- Veillez pendant l'utilisation à ne pas boucher avec vos doigts les ouvertures d'arrivée d'air ④ situées au dos du corps de l'hydropropulseur ⑤.
- Si vous tenez le corps de l'hydropropulseur ⑤ trop en biais pendant l'utilisation, de l'eau risque de s'écouler par les ouvertures d'arrivée d'air ④.
- Le corps de l'hydropropulseur ⑤ s'éteint automatiquement après environ 50 secondes (jet)/environ 60 secondes (normal)/environ 70 secondes (soft), même s'il y a encore de l'eau dans le réservoir à eau ⑥.

- 1) Remplissez le réservoir d'eau ⑥.
- 2) Insérez un embout ② sur le corps de l'hydropropulseur ⑤.
- 3) Appuyez sur la touche de sélection du niveau de puissance ⑬, pour régler le niveau de puissance souhaité.
- 4) Introduisez l'embout ② dans la bouche pour éviter les projections d'eau. Penchez-vous au-dessus du lavabo et maintenez le corps de l'hydropropulseur ⑤ le plus verticalement possible (voir fig. 1). Le buse ① de l'embout ② est dirigé vers les dents/espaces interdentaires.

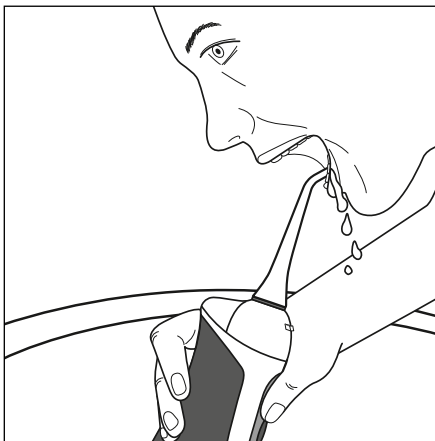


Fig. 1

- 5) Appuyez sur la touche Marche/Arrêt ① ⑰ pour allumer le corps de l'hydropropulseur ⑤. Fermez un peu la bouche pour éviter les projections d'eau.

- 6) En fonction de l'effet souhaité, passez lentement le buse **1** de l'embout **2** d'un espace interdentaire au suivant, ou au-dessus des gencives pour les masser. En fonction de degré de salissement des espaces interdentaires, l'application peut être de durée différente. Poursuivez l'application jusqu'à ce que vous ayez le sentiment que les souillures se sont dissoutes. Lors du massage des gencives, utilisez l'appareil tant que le massage est agréable.

i Remarque

- L'eau dans le réservoir à eau **6** suffit pour une utilisation de 30 secondes env.
- Si entretemps l'eau est épuisée dans le réservoir à eau **6**, le corps de l'hydropropulseur **5**, retirez-le de la bouche et remplissez à nouveau le réservoir à eau **6** par l'orifice de remplissage **7**.

- 7) Appuyez sur la touche Marche/Arrêt **17** pour éteindre le corps de l'hydropropulseur **5** une fois l'utilisation terminée.
- 8) Retirez ensuite l'embout **2** de la bouche et rincez-le à l'eau courante.

Après l'utilisation

i Remarque

- Videz absolument le réservoir à eau **6** et toutes les conduites après chaque utilisation pour éviter la formation de germes et de bactéries.

Lorsque le corps de l'hydropropulseur **5** est éteint et que vous avez fini de l'utiliser :

- 1) L'embout **2** encore en place, ouvrez le couvercle du réservoir à eau **7** et videz le reste d'eau.
- 2) Fermez le couvercle du réservoir à eau **7**.

- 3) Orientez la buse **1** de l'embout **2** vers le bas dans un lavabo. Mettez en marche le corps de l'hydropropulseur **5** pendant quelques secondes, pour éliminer les restes d'eau du réservoir à eau **6** et rincer les conduites.
- 4) Retirez l'embout **2** du corps de l'hydropropulseur **5** portatif et placez-le dans le support pour embouts **9** sur le chargeur **11**.
- 5) Placez le corps de l'hydropropulseur **5** portatif sur le chargeur **11**.

Nettoyage et entretien

⚠ DANGER !

- Avant chaque nettoyage, retirez la fiche secteur du chargeur **11** de la prise secteur ! Risque d'électrocution !



Ne plongez jamais le corps de l'hydropropulseur **5** ou le chargeur **11** dans l'eau ou d'autres liquides !

⚠ ATTENTION !

- N'ouvrez jamais le boîtier du chargeur **11** ou du corps de l'hydropropulseur **5** ! Ils ne peuvent en effet pas être refermés de façon imperméable.
- N'utilisez pas de produits de nettoyage agressifs, abrasifs ou chimiques ! Ils attaquent la surface de l'appareil.

- ♦ Nettoyez le chargeur **11** exclusivement à l'aide d'un chiffon doux et légèrement humidifié. N'utilisez aucun nettoyant ou solvant. Ils risqueraient d'endommager la surface en plastique.
- ♦ Retirez l'embout **2** du corps de l'hydropropulseur **5**. Après usage, nettoyez soigneusement les embouts **2** à l'eau courante.

- ◆ Pour nettoyer le corps de l'hydropropulseur ❸, retirez le réservoir à eau ❹ et essuyez le corps de l'hydropropulseur ❸ avec un chiffon humide. En cas de salissures plus tenaces, ajoutez du produit vaisselle doux sur le chiffon et rincez avec un chiffon humidifié à l'eau claire. Séchez ensuite le corps de l'hydropropulseur ❸ en le frottant.
- ◆ Rincez abondamment le réservoir à eau ❹ à l'eau claire. Jetez toute l'eau du réservoir à eau ❹ après le nettoyage. Si vous n'utilisez pas l'appareil pendant plus d'une semaine, laissez sécher le réservoir à eau ❹ de l'intérieur en le laissant ouvert.

Rangement

! ATTENTION !

- Ne stockez jamais l'appareil lorsqu'il est déchargé. Un entreposage prolongé de l'appareil déchargé peut provoquer une détérioration irrémédiable de la batterie. Si l'appareil reste stocké pendant une période prolongée, il faut contrôler régulièrement l'état de charge de la batterie. L'état de charge optimal se situe entre 50 et 80 %.
- ◆ Débranchez l'appareil de l'alimentation électrique en débranchant la fiche secteur de l'appareil éteint de la prise de courant.
- ◆ Videz toute l'eau de l'appareil et laissez-le sécher entièrement (voir chapitre **Nettoyage et entretien**).
- ◆ Conservez l'appareil dans un endroit sec et exempt de poussières, sans exposition directe au soleil.

Recyclage

Recyclage de l'appareil



Le symbole ci-contre, d'une poubelle barrée sur roues, indique que cet appareil doit respecter la directive 2012/19/EU. Cette directive stipule que vous ne devez

pas éliminer cet appareil en fin de vie avec les ordures ménagères, mais le rapporter aux points de collecte, aux centres de recyclage ou aux entreprises de gestion des déchets spécialement équipés à cet effet.

Ce recyclage est gratuit. Respectez l'environnement et recyclez en bonne et due forme.

Si votre appareil usagé contient des données à caractère personnel, vous assumez la responsabilité personnelle de les effacer avant de le rapporter.

À condition que cela soit possible sans détruire l'appareil usagé, retirez les piles ou batteries usagées qu'il contient avant de le mettre au recyclage, et rapportez les piles/batteries à un point de collecte séparé. Pour les batteries immovibles, il convient de signaler leur présence dans l'appareil au moment de le rapporter au recyclage.

La batterie intégrée dans cet appareil ne peut pas être retirée pour être recyclée.

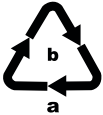


Renseignez-vous auprès de votre commune ou des services administratifs de votre ville pour connaître les possibilités de recyclage du produit usagé.

Recyclage de l'emballage



Les matériaux d'emballage ont été sélectionnés selon des critères de respect de l'environnement, de technique d'élimination et sont de ce fait recyclables. Veuillez recycler les matériaux d'emballage qui ne servent plus en respectant la réglementation locale.



Recyclez l'emballage d'une manière respectueuse de l'environnement. Observez le marquage sur les différents matériaux d'emballage et triez-les séparément si nécessaire. Les matériaux d'emballage sont repérés par des abréviations (a) et des numéros (b) qui ont la signification suivante : 1-7 : plastiques, 20-22 : papier et carton, 80-98 : matériaux composites.

Garantie de Kompernass Handels GmbH

Chère cliente, cher client,

Cet appareil est garanti 3 ans à partir de la date d'achat. Si ce produit venait à présenter des vices, vous disposez de droits légaux face au vendeur de ce produit. Vos droits légaux ne sont pas restreints par notre garantie présentée ci-dessous.

Conditions de garantie

La période de garantie débute à la date d'achat. Veuillez bien conserver le ticket de caisse. Celui-ci servira de preuve d'achat.

Si dans un délai de trois ans suivant la date d'achat de ce produit, un vice de matériel ou de fabrication venait à apparaître, le produit sera réparé, remplacé gratuitement par nos soins ou le prix d'achat remboursé, selon notre choix.

Cette prestation sous garantie nécessite, dans le délai de trois ans, la présentation de l'appareil défectueux et du justificatif d'achat (ticket de caisse) ainsi que la description brève du vice et du moment de son apparition.

Si le vice est couvert par notre garantie, vous recevrez le produit réparé ou un nouveau produit en retour. Aucune nouvelle période de garantie ne débute avec la réparation ou l'échange du produit.

Période de garantie et réclamation légale pour vices cachés

L'exercice de la garantie ne prolonge pas la période de garantie. Cette disposition s'applique également aux pièces remplacées ou réparées. Les dommages et vices éventuellement déjà présents à l'achat doivent être signalés immédiatement après le déballage. Toute réparation survenant après la période sous garantie fera l'objet d'une facturation.

Étendue de la garantie

L'appareil a été fabriqué avec soin conformément à des directives de qualité strictes et consciencieusement contrôlé avant sa livraison.

La prestation de la garantie s'applique aux vices de matériel et de fabrication. Cette garantie ne s'étend pas aux pièces du produit qui sont exposées à une usure normale et peuvent de ce fait être considérées comme pièces d'usure, ni aux détériorations de pièces fragiles, par ex. interrupteurs, batteries ou pièces en verre.

Cette garantie devient caduque si le produit est détérioré, utilisé ou entretenu de manière non conforme. Toutes les instructions listées dans le manuel d'utilisation doivent être exactement respectées pour une utilisation conforme du produit. Des buts d'utilisation et actions qui sont déconseillés dans le manuel d'utilisation, ou dont vous êtes avertis doivent également être évités.

Le produit est uniquement destiné à un usage privé et ne convient pas à un usage professionnel. La garantie est annulée en cas d'entretien incorrect et inapproprié, d'usage de la force et en cas d'intervention non réalisée par notre centre de service après-vente agréé.

Procédure en cas de garantie

Afin de garantir un traitement rapide de votre demande, veuillez suivre les indications suivantes :

- Veuillez avoir à portée de main pour toutes questions le ticket de caisse et la référence article (IAN) 452780_2310 en tant que justificatif de votre achat.
- Vous trouverez la référence sur la plaque signalétique sur le produit, une gravure sur le produit, sur la page de garde du mode d'emploi (en bas à gauche) ou sur l'autocolant au dos ou sur le dessous du produit.
- Si des erreurs de fonctionnement ou d'autres vices venaient à apparaître, veuillez d'abord contacter le département service clientèle cité ci-dessous par **téléphone** ou par **e-mail**.
- Vous pouvez ensuite retourner un produit enregistré comme étant défectueux en joignant le ticket de caisse et en indiquant en quoi consiste le vice et quand il est survenu, sans devoir l'affranchir à l'adresse de service après-vente communiquée.



Sur www.lidl-service.com, vous pourrez télécharger ce mode d'emploi et de nombreux autres manuels, vidéos produit et logiciels d'installation.

Grâce à ce code QR, vous arriverez directement sur le site Lidl service après-vente (www.lidl-service.com) et vous pourrez ouvrir votre mode d'emploi en saisissant votre référence (IAN) 452780_2310.

Service après-vente

(FR) Service France
Tel.: 0800 919270
E-Mail: kompennass@idl.fr

(BE) Service Belgique
Tel.: 0800 12089
E-Mail: kompennass@idl.be

IAN 452780_2310

Importateur

Veuillez tenir compte du fait que l'adresse suivante n'est pas une adresse de service après-vente. Veuillez d'abord contacter le service mentionné.

KOMPERNASS HANDELS GMBH
BURGSTRASSE 21
44867 BOCHUM
ALLEMAGNE
www.kompennass.com

Commander des pièces de rechange

Vous pouvez commander confortablement des pièces de rechange pour ce produit sur Internet à l'adresse **www.kompennass.com**.



Scannez ce code QR avec votre smartphone ou tablette. Le code QR vous donne un accès direct à notre site web **www.kompennass.com** et vous pouvez visualiser et commander les pièces de rechange disponibles pour cet appareil.

i Remarque

- Si vous rencontrez des problèmes avec la commande en ligne, vous pouvez vous adresser par téléphone ou par e-mail à notre Centre de service après-vente (voir chapitre **Service après-vente**).
- Veuillez toujours indiquer à la commande la référence article (par ex. **452780_2310**), que vous trouverez sur la couverture de ce mode d'emploi.
- Veuillez noter qu'une commande en ligne de pièces de rechange n'est pas possible pour tous les pays de livraison.

Inhoud

Inleiding	18
Gebruik in overeenstemming met bestemming	18
Gebruikte waarschuwingen en pictogrammen	18
Veiligheidsvoorschriften	19
Technische gegevens	22
Inhoud van het pakket	22
Beschrijving van het apparaat	22
Apparaat opstellen / wandmontage	23
Laden van het apparaat	23
Waterreservoir vullen	24
Opzetstukken bevestigen/verwijderen	24
Vóór het eerste gebruik	24
Prestatieniveaus	25
Apparaat gebruiken	25
Na het gebruik	26
Reiniging en onderhoud	27
Opbergen	27
Afvoeren	28
Apparaat afvoeren	28
Verpakking afvoeren	28
Garantie van Kompernaß Handels GmbH	28
Service	30
Importeur	30
Vervangingsonderdelen bestellen	30

Inleiding

Hartelijk gefeliciteerd met de aankoop van uw nieuwe apparaat. U hebt hiermee gekozen voor een hoogwaardig product.

De gebruiksaanwijzing maakt deel uit van dit product. Deze bevat belangrijke aanwijzingen voor veiligheid, gebruik en afvoer. Lees alle bedienings- en veiligheidsaanwijzingen voordat u het product in gebruik neemt. Gebruik het product uitsluitend op de voorgeschreven wijze en voor de aangegeven doeleinden. Geef alle documenten mee als u het product doorgeeft aan een derde.

Gebruik in overeenstemming met bestemming

Dit apparaat dient uitsluitend voor de persoonlijke gebitsverzorging thuis. Dit apparaat is uitsluitend bestemd voor gebruik in privéhuishoudens. Het is niet bestemd voor gebruik in industriële of medische omgevingen en ook niet voor dierverzorging. Gebruik het apparaat niet bedrijfsmatig.

Gebruikte waarschuwingen en pictogrammen

In deze gebruiksaanwijzing, op de verpakking en op het apparaat worden de volgende waarschuwingen en pictogrammen gebruikt (indien van toepassing):

	GEVAAR! Een waarschuwing met dit pictogram en met het signaalwoord "GEVAAR" duidt op een onmiddellijk aanwezige gevaarlijke situatie, die fataal of ernstig letsel tot gevolg heeft als deze niet wordt vermeden.
	WAARSCHUWING! Een waarschuwing met dit pictogram en met het signaalwoord "WAARSCHUWING" duidt op een mogelijk gevaarlijke situatie, die fataal of ernstig letsel tot gevolg kan hebben als deze niet wordt vermeden.
	VOORZICHTIG! Een waarschuwing met dit pictogram en met het signaalwoord "VOORZICHTIG" duidt op een mogelijk gevaarlijke situatie, die licht of matig letsel tot gevolg kan hebben als deze niet wordt vermeden.
	LET OP! Een waarschuwing met dit pictogram en met het signaalwoord "LET OP" duidt op een mogelijke situatie die materiële schade tot gevolg kan hebben als deze niet wordt vermeden.
	Opmerking: Een opmerking bevat extra informatie die de omgang met het apparaat eenvoudiger maakt.
~	Wisselstroom/-spanning
---	Gelijkstroom/-spanning
	Afneembare voeding

Veiligheidsvoorschriften

⚠ GEVAAR! ELEKTRISCHE SCHOK!

- Sluit het apparaat uitsluitend aan op een correct geïnstalleerd en goed bereikbaar stopcontact met een netspanning van 100–240 V ~, 50/60 Hz.
- Om het product tussen 50 en 60 Hz te schakelen, is geen tussenkomst van de gebruiker vereist. Het product past zich zowel voor 50 als voor 60 Hz aan.
- Let erop dat het netsnoer niet wordt beschadigd. Houd het netsnoer buiten bereik van hete oppervlakken en leg het zodanig dat het niet beschadigd kan raken.
- Controleer het apparaat vóór gebruik op zichtbare schade aan de buitenzijde. Gebruik het apparaat niet bij beschadigingen aan het snoer, de stekker of de behuizing.
- Neem bij storingen of zichtbare beschadigingen contact op met de klantenservice.
- Het netsnoer van het apparaat kan niet worden vervangen. Als het snoer beschadigd is, moet het apparaat worden afgevoerd.
- Laat reparaties alleen uitvoeren door een gespecialiseerd bedrijf. Open in geen geval zelf het apparaat. Ingrepen die niet zijn uitgevoerd door een gespecialiseerd bedrijf kunnen letsel tot gevolg hebben.
- Gebruik het apparaat niet in de buurt van een badkuip/douche of boven een met water gevulde wasbak. Nabijheid van water is gevaarlijk, ook als het apparaat is uitgeschakeld.
- Laat geen vloeistoffen in het apparaat binnendringen en dompel het niet onder in water om beschadigingen te voorkomen.
- Voorkom het binnendringen van vreemde voorwerpen.

- Voorkom dat het netsnoer nat of vochtig kan worden wanneer het apparaat in bedrijf is. Plaats het netsnoer zodanig dat het niet bekneld raakt of anderszins beschadigd kan raken. Gevaar voor een elektrische schok!
- Raak het laadstation nooit aan als dit in het water is gevallen. Haal in ieder geval eerst de stekker uit het stopcontact!
Gevaar voor een elektrische schok!
-  Dompel het handgedeelte of het laadstation niet onder in water of andere vloeistoffen.
- Pak het netsnoer of de stekker niet aan met natte of vochtige handen.
- Gebruik voor de netvoeding geen verlengsnoer, maar sluit het rechtstreeks aan op een stopcontact.

WAARSCHUWING! LETSELGEVAAR!

- Dit apparaat kan worden gebruikt door kinderen vanaf 8 jaar en personen met beperkte fysieke, zintuiglijke of geestelijke vermogens of met een gebrek aan ervaring en/of kennis, mits zij onder toezicht staan.
- Kinderen mogen niet met het apparaat spelen.
- Berg het apparaat altijd op in een afgesloten ruimte om ongelukken te voorkomen. Bewaar het apparaat na gebruik op een droge plaats zonder direct zonlicht.
- Onder extreme omstandigheden kunnen de batterijcellen gaan lekken en kan de elektrolytoplossing weglekken. Als de vloeistof in contact komt met de huid of de ogen, spoel dan het getroffen gebied onmiddellijk met veel schoon water en raadpleeg een arts.
- Schakel het apparaat uit voordat u het weglegt of accessoires verwisselt.

- Leg het snoer zodanig neer dat niemand erover kan struikelen of erop kan gaan staan.
- Haal voor het reinigen altijd eerst de stekker uit het stopcontact. Trek daarbij niet aan het snoer, maar pak altijd de stekker vast om het apparaat los te koppelen van de stroomvoorziening.

⚠ LET OP! MATERIËLE SCHADE!

- Gebruik het apparaat alleen met het meegeleverde laadstation.
- Gebruik alleen door de fabrikant aanbevolen accessoires.
- Probeer niet zelf het apparaat om te bouwen of te modificeren.
- Zorg ervoor dat u het apparaat niet naast of op radiatoren, ovens of andere verwarmde apparaten of oppervlakken plaatst.
- Het apparaat mag alleen worden gebruikt met koud of lauw leidingwater tot maximaal 40 °C. Voeg zo nodig een paar druppels mondwater toe. Het waterreservoir mag nooit volledig worden gevuld met toevoegingen zoals mondwater of mondspoelmiddel. Deze kunnen het apparaat beschadigen.
- Dit apparaat bevat een batterij die niet kan worden vervangen.
- Het product bevat een lithium-ion-batterij of deze is bij het product meegeleverd.
Gooi de batterij niet in het vuur en stel hem niet bloot aan hoge temperaturen. Er bestaat explosiegevaar!

-  Laad of gebruik dit apparaat niet in de openlucht.
- Berg het apparaat nooit op terwijl de accu ontladen is. Langdurig opbergen in ontladen toestand kan leiden tot permanente schade aan de accu. Als het apparaat langere tijd moet worden opgeborgen, moet de laadtoestand van de accu periodiek worden gecontroleerd. De optimale laadtoestand ligt tussen 50% en 80%.

Technische gegevens

Laadstation	
Voeding	100 - 240 V ~, 50/60 Hz
Opgenomen vermogen	3,5 W
Beschermingsklasse	II /  (dubbel geïsoleerd)
Beschermingsgraad	IPX7 (bescherming tegen tijdelijke onderdompeling)
Batterij	
Capaciteit	1200 mAh
Batterij (lithium-ion)	3,7 V  / 4,44 Wh
Handgedeelte	
Volume waterreservoir	130 ml
Beschermingsgraad	IPX7 (bescherming tegen tijdelijke onderdompeling)

Inhoud van het pakket

Het apparaat wordt standaard met de volgende onderdelen geleverd:

Handgedeelte met waterreservoir

Laadstation

2 opzetstukken

2 schroeven

2 pluggen (∅ 5 mm)

Gebruiksaanwijzing

Opmerking

- Controleer of het pakket compleet is en of er geen sprake is van zichtbare schade.
- Neem contact op met de service-hotline (zie het hoofdstuk **Service**) als het pakket niet compleet is, of indien er sprake is van schade door gebrekkige verpakking of transport.

Beschrijving van het apparaat

(afbeeldingen: zie uitvouwpagina)

- 1 Mondstuk
- 2 Opzetstuk
- 3 Bevestiging opzetstuk
- 4 Luchttoevoeropeningen
- 5 Handgedeelte
- 6 Waterreservoir
- 7 Vulopening waterreservoir/
deksel waterreservoir
- 8 Ophangogen
- 9 Houders voor opzetstukken
- 10 Uitsparing voor netsnoer
- 11 Laadstation
- 12 Oplaadindicatie 
- 13 Indicatielampje  **soft**
- 14 Indicatielampje  **normal**
- 15 Indicatielampje  **jet**
- 16 Selectieknob voor vermogensniveau
- 17 Aan-/uitknop ①
- 18 Ontgrendelingsknop

Apparaat opstellen / wandmontage

Opmerking

- ▶ Het laadstation **11** mag alleen in droge ruimtes vrijstaand worden gebruikt. Plaats het laadstation **11** op een egaal vlak.
 - ▶ In vochtige ruimtes, in het bijzonder in de buurt van water (bad), moet het laadstation **11** vast gemonteerd zijn, zodat het niet per ongeluk in het water kan vallen.
 - ▶ Zorg ervoor dat zich geen kabels of buizen bevinden in de buurt van de plaats waar u het laadstation **11** wilt ophangen.
- 1) Markeer op de wand twee boorgaten met een afstand van 3,3 cm en boor met een 5 mm boortje de gemarkeerde gaten. Let er daarbij op dat zich een stopcontact binnen bereik bevindt.
 - 2) Schuif de meegeleverde pluggen erin en schroef de schroeven zo ver in de pluggen dat de kop van de schroeven nog ca. 3 mm uit de schroeffkraag steken.
 - 3) Leid de kabel door een van de uitsparingen voor netsnoer **10** van het laadstation **11**, afhankelijk van de kant waar het stopcontact zich bevindt.
 - 4) Schuif het laadstation **11** op de schroeven, zodat de schroeven door de gaten in het laadstation **11** steken. Druk dan het laadstation **11** omlaag, zodat de schroeven in de rails glijden en het laadstation **11** vastzit.

Laden van het apparaat

Opmerking

- ▶ Controleer of het apparaat compleet en zonder gebreken is, voordat u het in gebruik neemt. Anders mag het niet worden gebruikt.
- ▶ Laad het apparaat uitsluitend op als zich geen water in het waterreservoir **6** bevindt.
- ▶ In de volgende gevallen moet het apparaat minstens gedurende 15 uur opladen:
 - voor de eerste ingebruikname;
 - als tijdens het gebruik de accu leeg geraakt is;
 - als u het apparaat meer dan 3 maanden niet hebt gebruikt.
- ▶ Een volledig opgeladen batterij is goed voor ca. 20 minuten gebruik.

- 1) Steek de stekker in het stopcontact.
- 2) Plaats de handgedeelte **5** zodanig op het laadstation **11**, dat het op de punt van het laadstation **11** glijdt.
- 3) Laat de handgedeelte **5** ca. 15 uur opladen, voordat u het apparaat voor het eerst gebruikt. De oplaadindicatie  **12** op de handgedeelte **5** brandt rood tijdens het opladen. Als de accu opgeladen is, brandt de  **12** groen.
- 4) Nu kunt u de handgedeelte **5** na ieder gebruik in het laadstation **11** zetten, om altijd het volledige vermogen tot uw beschikking te hebben.

Waterreservoir vullen

❗ LET OP!

- Gebruik schoon leidingwater voor het vullen van het waterreservoir **6**. Voeg zo nodig een paar druppels mondwater toe. Het waterreservoir **6** mag nooit volledig worden gevuld met toevoegingen zoals mondwater of mondspoelmiddel.
- Gebruik alleen koud of lauw leidingwater met een temperatuur tot maximaal 40 °C. Doe geen heet water in het waterreservoir **6**.

Het waterreservoir **6** kunt u altijd vullen/navullen zonder het van het apparaat te verwijderen:

- 1) Neem de handgedeelte **5** met het bevestigde lege waterreservoir **6** van het laadstation **11**. Houd het uitgeschakelde handgedeelte **5** horizontaal.
- 2) Open het deksel van het waterreservoir **7** en vul water bij door de vulopening **7**.
- 3) Sluit het deksel van het waterreservoir **7**.

Opzetstukken bevestigen/verwijderen

i Opmerking

- Let erop dat het handgedeelte **5** is uitgeschakeld alvorens de opzetstukken **2** te bevestigen of te verwijderen.
- Twee opzetstukken **2** met verschillend gekleurde markeeringen voor verschillende gebruikers worden meegeleverd.
- Vervang de opzetstukken **2** bij dagelijks gebruik uiterlijk na zes maanden.

- Gebruik uitsluitend de door de fabrikant aanbevolen opzetstukken **2**. Informatie over het bestellen van vervangende opzetstukken **2** vindt u in het hoofdstuk **Vervangingsonderdelen bestellen**. Voor dit apparaat kunnen ook de opzetstukken van Panasonic ©* monddouche (model EW0950) gebruikt worden (*Panasonic is een geregistreerd handelsmerk van Panasonic Corporation).
- ♦ Steek, om een opzetstuk **2** met de handgedeelte **5** te verbinden, dit in bevestiging opzetstuk **3** en druk het opzetstuk **2** omlaag, zodat het vastklikt.
- ♦ Om een opzetstuk **2** uit de handgedeelte **5** te halen, drukt u op de ontgrendelingsknop **18** en neemt u het opzetstuk **2** omhoog af.
- ♦ Opzetstukken **2** die u niet onmiddellijk gebruikt, kunt u plaatsen in een van de houders voor opzetstukken **9** op het laadstation **11**.

Vóór het eerste gebruik

- 1) Spoel de opzetstukken **2** uit met schoon water. Eén opzetstuk **2** kunt u plaatsen in een van de houders voor opzetstukken **9** van het laadstation **11**. Het andere opzetstuk **2** steekt u op de handgedeelte **5**.
- 2) Trek het waterreservoir **6** naar onder af van de handgedeelte **5** en spoel het waterreservoir **6** met helder water uit.
- 3) Schuif het waterreservoir **6** weer op de handgedeelte **5**. Let erop dat de aanzuigslang in het waterreservoir **6** ligt.
- 4) Vul het waterreservoir **6** met water, zoals in het hoofdstuk **Waterreservoir vullen** beschreven.

- 5) Richt het mondstuk ❶ van het opzetstuk ❷ naar beneden in een wastafel. Let er daarbij op dat u het handgedeelte ❺ niet te ver naar voren kantelt. Anders komt de aanzuigslang niet meer bij het water of kan er water uit de luchttoevoeropeningen ❹ lekken.
- 6) Druk op de aan-/uitknop ❶ ❷. Het handgedeelte ❺ begint water te pompen en via het mondstuk ❶ af te geven. Laat het handgedeelte ❺ lopen tot het waterreservoir ❻ leeg is. Dit spoelt alle interne leidingen.
- 7) Druk op de aan-/uitknop ❶ ❷ om het handgedeelte ❺ uit te schakelen.

Prestatieniveaus

Deze monddouche heeft 3 verschillende prestatieniveaus:

-  **jet**: sterke waterstraal, indicatielampje **jet 15** brandt. Voor de reiniging van voedselresten tussen de tanden.
-  **normal**: waterstraal met luchttoevoer, indicatielampje **normal 14** brandt. Voor de reiniging van voedselresten tussen de tanden, voor de massage van het tandvlees, voor het spoelen tussen tandvlees en tanden.
-  **soft**: waterstraal met veel luchttoevoer, indicatielampje **soft 13** brandt. Voor het zacht masseren van het tandvlees.

❶ Opmerking

- Indien het apparaat bij het laatste gebruik volledig ontladen werd, start het altijd met het prestatieniveau **jet**.
- ♦ Druk herhaaldelijk op de selectieknob voor het vermogensniveau ❶ totdat het gewenste vermogensniveau is ingesteld.
- ♦ Druk op de aan-/uitknop ❶ ❷. Het apparaat start met het ingestelde prestatieniveau.
- ♦ Om de monddouche uit te zetten, drukt u nog een keer op de aan-/uitknop ❶ ❷.

Apparaat gebruiken

⚠ VOORZICHTIG!

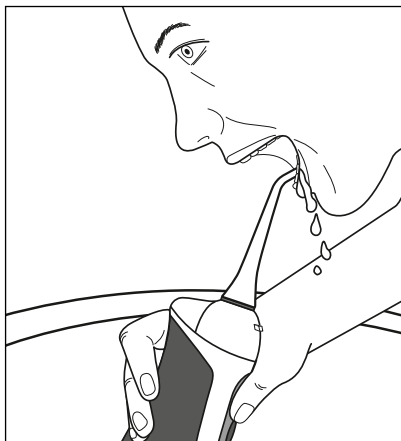
- In het begin kan door de ongewone stimulatie een licht bloeden van het tandvlees optreden; dat is normaal. Gebruik in dit geval een minder intensief prestatieniveau, bijvoorbeeld **normal** of **soft**. Houdt het bloeden van het tandvlees langer aan dan twee weken, raadpleeg dan uw tandarts.
- Raadpleeg uw tandarts voordat u het apparaat gebruikt als u last heeft van ernstige parodontitis, letsel of zweren in het mondslijmvlies of als u in de afgelopen twee maanden een tandheelkundige ingreep heeft ondergaan.

❶ Opmerking

- Het gebruik van het apparaat is geen vervanging van de dagelijkse gebitsreiniging met een tandenborstel en tandpasta. Gebruik het apparaat uitsluitend als aanvulling op de dagelijkse gebitsreiniging met een tandenborstel en tandpasta.
- Zorg ervoor dat u de luchttoevoeropeningen ❹ aan de achterkant van het handgedeelte ❺ tijdens het gebruik niet met uw vingers afsluit.
- Als u het handgedeelte ❺ tijdens het gebruik te schuin houdt, kan er water uit de luchttoevoeropeningen ❹ lopen.
- Het handgedeelte ❺ schakelt na ongeveer 50 seconden (jet)/ongeveer 60 seconden (normal)/ongeveer 70 seconden (soft) automatisch uit, ook als er nog water in het waterreservoir ❻ zit.

- 1) Vul het waterreservoir ❻.
- 2) Steek het opzetstuk ❷ op de handgedeelte ❺.
- 3) Druk op de selectieknob voor het vermogensniveau ❶ om het gewenste vermogensniveau te selecteren.

- 4) Breng het opzetstuk **2** in de mond, om rondspattend water te voorkomen. Buig u over de wasbak en houd het handgedeelte **5** zo veel mogelijk rechtop (zie afb. 1). Het mondstuk **1** van het opzetstuk **2** is naar de tanden/tandtussenruimtes gericht.



Afb. 1

- 5) Druk op de aan-/uitknop **1** **17** om het handgedeelte **5** te starten. Sluit de mond iets om rondspattend water te voorkomen.
- 6) Naargelang het gewenste effect brengt u het mondstuk **1** van het opzetstuk **2** langzaam van tandtussenruimte naar tandtussenruimte of ter massage over het tandvlees. Naargelang de graad van verontreiniging van de tandtussenruimtes kan het gebruik korter of langer duren. Ga zo lang door tot u het gevoel hebt dat de verontreinigingen zijn verdwenen.
- Bij massage van het tandvlees gebruikt u het apparaat zolang als u de massage als aangenaam ervaart.

i Opmerking

- Het water in het waterreservoir **6** volstaat voor ca. 30 seconden gebruik.
- Als intussen het water in het waterreservoir **6** opgebruikt is, stopt u het handgedeelte **5**, neemt u het uit de mond en vult u het waterreservoir **6** weer via de vulopening **7**.

- 7) Als het gebruik beëindigd is, drukt u op de aan-/uitknop **1** **17** om het handgedeelte **5** te stoppen.
- 8) Neem dan eerst het opzetstuk **2** uit de mond en spoel het met stromend water af.

Na het gebruik

i Opmerking

- Leeg beslist na elk gebruik het waterreservoir **6** en alle leidingen volledig, om de vorming van kiemen en bacteriën te voorkomen.

Als het handgedeelte **5** is uitgeschakeld en u het gebruik beëindigd hebt:

- 1) Open, terwijl het opzetstuk **2** nog bevestigd is, het deksel van het waterreservoir **7** en schud het resterende water eruit.
- 2) Sluit het deksel van het waterreservoir **7**.
- 3) Richt het mondstuk **1** van het opzetstuk **2** naar beneden in een wastafel. Schakel het handgedeelte **5** enkele seconden in om waterresten uit het waterreservoir **6** en de leidingen te spoelen.
- 4) Neem het opzetstuk **2** van de handgedeelte **5** en plaats het in de houders voor opzetstukken **9** van het laadstation **11**.
- 5) Plaats de handgedeelte **5** op het laadstation **11**.

Reiniging en onderhoud

GEVAAR

- Haal vóór het reinigen altijd eerst de stekker van het laadstation **11** uit het stopcontact! Er bestaat gevaar voor een elektrische schok!



Dompel de handgedeelte **5** of het laadstation **11** nooit onder in water of andere vloeistoffen!

LET OP!

- Open nooit de behuizing van het laadstation **11** of de handgedeelte **5**! Deze kunnen niet meer waterdicht gesloten worden.
- Gebruik geen agressieve, scherpe, schurende of chemische schoonmaakmiddelen! Deze tasten het oppervlak van het apparaat aan.
- ◆ Reinig het laadstation **11** alleen met een zachte, licht vochtig gemaakte doek. Gebruik geen schoonmaak- of oplosmiddelen. Deze kunnen de kunststofoppervlakken beschadigen.
- ◆ Neem het opzetstuk **2** van de handgedeelte **5** af. Maak de opzetstukken **2** na gebruik grondig schoon onder stromend water.
- ◆ Voor het reinigen van de handgedeelte **5** neemt u het waterreservoir **6** af en veegt u de handgedeelte **5** met een vochtige doek af. Bij hardnekkige verontreinigingen doet u wat mild afwasmiddel op de doek en veegt u daarna met een doek, dat uitsluitend met helder water bevochtigd werd, af. Wrijf daarna de handgedeelte **5** droog.
- ◆ Spoel het waterreservoir **6** met water af en uit. Schud alle water na de reiniging uit het waterreservoir **6**. Indien u het apparaat langer dan een week niet gebruikt, laat dan het waterreservoir **6** van binnen drogen, door het te laten open staan.

Opbergen

LET OP!

- Berg het apparaat nooit op terwijl de accu ontladen is. Langdurig opbergen in ontladen toestand kan leiden tot permanente schade aan de accu. Als het apparaat langere tijd moet worden opgeborgen, moet de laadtoestand van de accu periodiek worden gecontroleerd. De optimale laadtoestand ligt tussen 50% en 80%.
- ◆ Koppel het apparaat los van de stroomvoorziening door de stekker van het uitgeschakelde apparaat uit het stopcontact te halen.
- ◆ Verwijder eventueel aanwezig water uit het apparaat en laat het apparaat volledig opdrogen (zie het hoofdstuk **Reiniging en onderhoud**).
- ◆ Berg het apparaat op een droge en stofvrije plek zonder rechtstreeks zonlicht op.

Afvoeren

Apparaat afvoeren



Het pictogram hiernaast met een doorgekruiste vuilnisbak geeft aan dat dit apparaat is onderworpen aan de Richtlijn 2012/19/EU.

Deze richtlijn stelt dat u dit apparaat aan het einde van zijn levensduur niet met het normale huisvuil mag afvoeren, maar moet inleveren bij speciaal daartoe bestemde inzamelpunten, milieuparken of afvalverwerkingsbedrijven.

Afvoeren is voor u kosteloos. Spaar het milieu en voer producten op een voor het milieu verantwoorde manier af.

Als uw oude apparaat persoonlijke gegevens bevat, bent u er zelf verantwoordelijk voor deze te wissen voordat u het apparaat inlevert.

Verwijder de oude batterijen of accu's indien dit mogelijk is zonder het oude apparaat te vernietigen, voordat u het oude apparaat inlevert om het af te voeren en lever ze gescheiden in. Bij vast ingebouwde accu's moet er bij het afvoeren op worden gewezen dat het product een accu bevat.

De ingebouwde accu van dit product kan niet worden verwijderd voor afzonderlijke afvalverwerking.

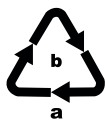


Informatie over mogelijkheden voor het afvoeren van het afgedankte product krijgt u bij uw gemeentereiniging.

Verpakking afvoeren



De verpakkingsmaterialen zijn niet schadelijk voor het milieu. Ze zijn gekozen op grond van hun milieuvriendelijkheid en zijn recyclebaar. Voer niet meer benodigde verpakkingsmaterialen af conform de plaatselijk geldende voorschriften.



Voer de verpakking af conform de milieuvoorschriften. Let op de aanduiding op de verschillende verpakkingsmaterialen en voer ze zo nodig gescheiden af. De

verpakkingsmaterialen zijn voorzien van afkortingen (a) en cijfers (b) met de volgende betekenis: 1–7: kunststoffen, 20–22: papier en karton, 80–98: composietmaterialen.

Garantie van Kompernaß Handels GmbH

Geachte klant,

U hebt op dit apparaat 3 jaar garantie vanaf de aankoopdatum. In geval van gebreken in dit product hebt u wettelijke rechten tegenover de verkoper van het product. Deze wettelijke rechten worden door onze hierna beschreven garantie niet beperkt.

Garantievoorwaarden

De garantieperiode geldt vanaf de datum van aankoop. Bewaar de kassabon zorgvuldig. U hebt hem nodig als bewijs van aankoop.

Als er binnen drie jaar vanaf de aankoopdatum van dit product een materiaal- of fabricagefout optreedt, wordt - naar onze keuze - het product door ons kosteloos gerepareerd of vervangen of wordt de koopprijs terugbetaald. Voorwaarde voor deze garantie is dat het defecte apparaat en het aankoopbewijs (kassabon) binnen de termijn van drie jaar worden overlegd en dat kort wordt omschreven waaruit het gebrek bestaat en wanneer het is opgetreden.

Wanneer het defect door onze garantie wordt gedekt, krijgt u het gerepareerde product of een nieuw product retour. Met de reparatie of vervanging van het product begint er geen nieuwe garantieperiode.

Garantieperiode en wettelijke aanspraken bij gebreken

De garantieperiode wordt door deze waarborg niet verlengd. Dat geldt ook voor vervangen en gerepareerde onderdelen. Eventueel al bij aankoop aanwezige schade en gebreken moeten meteen na het uitpakken worden gemeld. Voor reparaties na afloop van de garantieperiode worden kosten in rekening gebracht.

Garantieomvang

Het apparaat is op basis van strenge kwaliteitsnormen met de grootst mogelijke zorg vervaardigd en voorafgaand aan de levering nauwkeurig gecontroleerd.

De garantie geldt voor materiaal- of fabricagefouten. Deze garantie geldt niet voor productonderdelen die onderhevig zijn aan normale slijtage en die daarom als slijtonderdelen worden beschouwd, of voor schade aan breekbare onderdelen zoals schakelaars, accu's of onderdelen die van glas zijn gemaakt.

Deze garantie vervalt wanneer het product is beschadigd, ondeskundig is gebruikt of is gerepareerd. Voor deskundig gebruik van het product moeten alle in de gebruiksaanwijzing beschreven aanwijzingen precies worden opgevolgd. Gebruiksdoeleinden en handelingen die in de gebruiksaanwijzing worden afgeraden of waarvoor wordt gewaarschuwd, moeten beslist worden vermeden.

Het product is uitsluitend bestemd voor privégebruik en niet voor bedrijfsmatige doeleinden. Bij verkeerd gebruik en ondeskundige behandeling, bij gebruik van geweld en bij reparaties die niet door ons erkend servicefiliaal zijn uitgevoerd, vervalt de garantie.

Afhandeling bij een garantiekwestie

Voor een snelle afhandeling van uw aanvraag neemt u de volgende aanwijzingen in acht:

- Houd voor alle aanvragen de kassabon en het artikelnummer (IAN) 452780_2310 als aankoopbewijs bij de hand.
- Het artikelnummer vindt u op het typeplaatje van het product, op het product gegraveerd, op de titelpagina van de gebruiksaanwijzing (linksonder) of op de sticker op de achter- of onderkant van het product.
- Als er fouten in de werking of andere gebreken optreden, neemt u eerst contact op met de hierna genoemde serviceafdeling, **telefonisch** of **via e-mail**.
- Een als defect geregistreerd product kunt u dan zonder portokosten naar het aan u doorgegeven serviceadres sturen. Voeg het aankoopbewijs (kassabon) bij en vermeld waaruit het gebrek bestaat en wanneer het is opgetreden.



Op www.lidl-service.com kunt u deze en vele andere handleidingen, productvideo's en installatiesoftware downloaden.

Met deze QR-code gaat u direct naar de website van Lidl Service (www.lidl-service.com) en kunt u met het invoeren van het artikelnummer (IAN) 452780_2310 de gebruiksaanwijzing openen.

Service

(NL) Service Nederland
Tel.: 0800 0249630
E-Mail: kompernass@lidl.nl

(BE) Service België
Tel.: 0800 12089
E-Mail: kompernass@lidl.be

IAN 452780_2310

Importeur

Let op: het volgende adres is geen serviceadres. Neem eerst contact op met het opgegeven serviceadres.

KOMPERNASS HANDELS GMBH
BURGSTRASSE 21
44867 BOCHUM
DUITSLAND
www.kompernass.com

Vervangingsonderdelen bestellen

Vervangingsonderdelen voor dit product kunt u altijd comfortabel op internet nabestellen op www.kompernass.com.



NMD 3.7 D9

Scan de QR-code met uw smartphone/tablet. Met deze QR-code gaat u rechtstreeks naar onze website www.kompernass.com en kunt u de beschikbare vervangingsonderdelen bestellen.

i Opmerking

- Mocht u problemen ondervinden met de online bestelling, dan kunt u telefonisch of via e-mail contact opnemen met ons servicecenter (zie het hoofdstuk **Service**).
- Geef bij uw bestelling altijd het artikelnummer aan (bijv. **452780_2310**), dat te vinden is op de titelpagina van deze gebruiksaanwijzing.
- Houd er rekening mee dat online bestellen van vervangingsonderdelen niet in alle landen mogelijk is.

Inhaltsverzeichnis

Informationen zu dieser Bedienungsanleitung	32
Bestimmungsgemäßer Gebrauch	32
Verwendete Warnhinweise und Symbole	32
Sicherheitshinweise	33
Technische Daten	36
Lieferumfang	36
Gerätebeschreibung	36
Gerät aufstellen / Wandmontage	37
Gerät laden	37
Wassertank befüllen	38
Aufsätze aufstecken/ abnehmen	38
Vor der ersten Verwendung	38
Leistungsstufen	39
Bedienung	39
Nach der Benutzung	40
Reinigung und Pflege	41
Aufbewahrung	41
Entsorgung	42
Gerät entsorgen	42
Verpackung entsorgen	42
Garantie der Kompernaß Handels GmbH	43
Service	44
Importeur	44
Ersatzteile bestellen	44

Informationen zu dieser Bedienungsanleitung

Herzlichen Glückwunsch zum Kauf Ihres neuen Gerätes. Sie haben sich damit für ein hochwertiges Produkt entschieden.

Die Bedienungsanleitung ist Bestandteil dieses Produkts. Sie enthält wichtige Hinweise für Sicherheit, Gebrauch und Entsorgung. Machen Sie sich vor der Benutzung des Produkts mit allen Bedien- und Sicherheitshinweisen vertraut. Benutzen Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produkts an Dritte mit aus.

Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Dieses Gerät dient ausschließlich der persönlichen Zahnpflege im häuslichen Bereich. Es ist ausschließlich für die Benutzung in privaten Haushalten bestimmt. Dieses Gerät ist nicht vorgesehen zur Verwendung in industriellen, gewerblichen oder medizinischen Bereichen und nicht in der Tierpflege. Eine andere oder darüber hinausgehende Benutzung gilt als nicht bestimmungsgemäß.

Verwendete Warnhinweise und Symbole

In der vorliegenden Bedienungsanleitung, auf der Verpackung und dem Gerät werden folgende Warnhinweise und Symbole verwendet (falls zutreffend):

	GEFAHR! Ein Warnhinweis mit diesem Symbol und dem Signalwort „GEFAHR“ kennzeichnet eine unmittelbar bevorstehende Gefährdungssituation, die, wenn sie nicht vermieden wird, den Tod oder eine schwere Verletzung zur Folge hat.
	WARNUNG! Ein Warnhinweis mit diesem Symbol und dem Signalwort „WARNUNG“ kennzeichnet eine mögliche Gefährdungssituation, die, wenn sie nicht vermieden wird, den Tod oder eine schwere Verletzung zur Folge haben könnte.
	VORSICHT! Ein Warnhinweis mit diesem Symbol und dem Signalwort „VORSICHT“ kennzeichnet eine mögliche Gefährdungssituation, die, wenn sie nicht vermieden wird, eine geringfügige oder mäßige Verletzung zur Folge haben könnte.
	ACHTUNG! Ein Warnhinweis mit diesem Symbol und dem Signalwort „ACHTUNG“ kennzeichnet eine mögliche Situation, die, wenn sie nicht vermieden wird, einen Sachschaden zur Folge haben könnte.
	Hinweis: Ein Hinweis kennzeichnet zusätzliche Informationen, die den Umgang mit dem Gerät erleichtern.
~	Wechselstrom/-spannung
---	Gleichstrom/-spannung
	Abnehmbares Netzteil

Sicherheitshinweise

⚠ GEFAHR! ELEKTRISCHER SCHLAG!

- Schließen Sie das Gerät nur an eine vorschriftsmäßig installierte und gut erreichbare Steckdose mit einer Netzspannung von 100–240 V ~, 50/60 Hz an.
- Es ist keine Aktion seitens der Benutzer erforderlich, um das Produkt zwischen 50 und 60 Hz umzustellen. Das Produkt passt sich sowohl für 50 als auch für 60 Hz an.
- Achten Sie darauf, dass das Netzkabel nicht beschädigt wird. Halten Sie es von heißen Bereichen fern und führen Sie es so, dass es nicht beschädigt werden kann.
- Kontrollieren Sie das Gerät vor der Verwendung auf äußere, sichtbare Schäden. Benutzen Sie das Gerät nicht, wenn Kabel, Stecker oder Gehäuse beschädigt sind.
- Wenden Sie sich bei Fehlfunktionen oder erkennbaren Schäden an den Kundendienst.
- Die Netzanschlussleitung dieses Gerätes kann nicht ersetzt werden. Bei Beschädigung der Leitung ist das Gerät zu verschrotten.
- Lassen Sie Reparaturen nur von einer Fachwerkstatt durchführen. Öffnen Sie unter keinen Umständen selbst das Gerät. Eingriffe, die nicht durch einen Fachbetrieb vorgenommen wurden, können zu Verletzungen führen.
- Benutzen Sie das Gerät nicht in der Nähe der Badewanne/Dusche oder über einem mit Wasser gefüllten Waschbecken. Nähe von Wasser stellt eine Gefahr dar, auch wenn das Gerät ausgeschaltet ist.
- Lassen Sie keine Flüssigkeiten in das Gerät eindringen und tauchen Sie es nicht unter Wasser, um Beschädigungen zu vermeiden.
- Vermeiden Sie das Eindringen von Fremdkörpern.

- Achten Sie darauf, dass im Betrieb das Netzkabel niemals nass oder feucht werden kann. Führen Sie das Netzkabel so, dass es nicht eingeklemmt oder anderweitig beschädigt werden kann. Gefahr eines elektrischen Schlages!
- Berühren Sie niemals die Ladestation, wenn diese in das Wasser gefallen ist. Ziehen Sie unbedingt erst den Netzstecker! Gefahr eines elektrischen Schlages!
-  Tauchen Sie das Handteil oder die Ladestation nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten.
- Fassen Sie das Netzkabel oder den Netzstecker nicht mit nassen oder feuchten Händen an.
- Verwenden Sie das Netzkabel nicht mit einem Verlängerungskabel, sondern verbinden Sie das Netzkabel direkt mit einer Steckdose.

⚠️ WARNUNG! VERLETZUNGSGEFAHR!

- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren sowie von Personen mit reduzierten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und/oder Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt werden.
- Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.
- Lagern Sie das Gerät immer in geschlossenen Räumen, um Unfälle zu vermeiden. Bewahren Sie das Gerät nach Gebrauch an einem trockenen Ort ohne direkte Sonneneinstrahlung auf.
- Unter extremen Bedingungen können Leckagen an den Akkuzellen auftreten und Elektrolytlösung kann auslaufen. Spülen Sie bei Kontakt der Flüssigkeit mit Haut oder Augen die betroffene Stelle sofort mit reichlich klarem Wasser und suchen Sie einen Arzt auf.
- Schalten Sie das Gerät aus, bevor Sie es ablegen oder Zubehöerteile wechseln.
- Legen Sie das Netzkabel so, dass niemand darüber stolpern oder darauf treten kann.

- Ziehen Sie vor jeder Reinigung den Netzstecker aus der Steckdose. Ziehen Sie dabei nicht am Netzkabel, sondern fassen Sie immer den Netzstecker an, um das Gerät von der Stromversorgung zu trennen.

⚠ ACHTUNG! SACHSCHADEN!

- Laden Sie das Gerät ausschließlich mit der mitgelieferten Ladestation.
- Verwenden Sie nur Zubehörteile, die vom Hersteller empfohlen werden.
- Nehmen Sie keine eigenmächtigen Umbauten oder Veränderungen an dem Gerät vor.
- Achten Sie unbedingt darauf, dass Sie das Gerät nicht neben bzw. auf Heizkörpern, Backöfen oder anderen erhitzten Geräten oder Flächen abstellen.
- Das Gerät darf nur mit kaltem oder lauwarmem Leitungswasser bis maximal 40 °C verwendet werden. Geben Sie bei Bedarf ein paar Tropfen Mundwasser hinzu. Der Wassertank darf nie komplett mit Zusätzen wie z. B. Mundwasser oder Mundspülung gefüllt werden. Diese können das Gerät beschädigen.
- Dieses Gerät enthält einen Akku, der nicht ausgetauscht werden kann.
- Das Produkt ist mit einem Lithium-Ionen-Akku ausgerüstet bzw. liegt dem Produkt bei. Werfen Sie den Akku nicht ins Feuer und setzen Sie ihn nicht hohen Temperaturen aus. Es besteht Explosionsgefahr!
-  Laden bzw. verwenden Sie dieses Gerät nicht im Freien.
- Lagern Sie das Gerät niemals im entladenen Zustand. Das längere Lagern im entladenen Zustand kann zu einer dauerhaften Beschädigung des Akkus führen. Wenn das Gerät längere Zeit gelagert wird, muss regelmäßig der Ladezustand des Akkus kontrolliert werden. Der optimale Ladezustand liegt zwischen 50 - 80%.

Technische Daten

Ladestation	
Spannungsversorgung	100-240 V ~, 50/60 Hz
Leistungsaufnahme	3,5 W
Schutzklasse	II /  (Doppelisolierung)
Schutzart	IPX7 (Schutz gegen zeitweiliges Untertauchen)
Akku	
Kapazität	1200 mAh
Akku (Lithium-Ionen)	3,7 V  /4,44 Wh
Handteil	
Wassertankvolumen	130 ml
Schutzart	IPX7 (Schutz gegen zeitweiliges Untertauchen)

Lieferumfang

Das Gerät wird standardmäßig mit folgenden Komponenten geliefert:

Handteil mit Wassertank

Ladestation

2 Aufsätze

2 Schrauben

2 Dübel (ø 5 mm)

Bedienungsanleitung

Hinweis

- Prüfen Sie die Lieferung auf Vollständigkeit und auf sichtbare Schäden.
- Bei einer unvollständigen Lieferung oder Schäden infolge mangelhafter Verpackung oder durch Transport wenden Sie sich an die Service-Hotline (siehe Kapitel **Service**).

Gerätebeschreibung

(Abbildungen siehe Ausklappseite)

- ❶ Düse
- ❷ Aufsatz
- ❸ Aufsatz-Aufnahme
- ❹ Luftzufuhröffnungen
- ❺ Handteil
- ❻ Wassertank
- ❼ Einfüllöffnung Wassertank/Wassertankdeckel
- ❽ Aufhängeösen
- ❾ Halterung für Aufsätze
- ❿ Aussparung für Netzkabel
- ⓫ Ladestation
- ⓬ Ladeanzeige 
- ⓭ Kontrollleuchte  **soft**
- ⓮ Kontrollleuchte  **normal**
- ⓯ Kontrollleuchte  **jet**
- ⓰ Taste Auswahl Leistungsstufe
- ⓱ Taste Ein/Aus ❶
- ⓲ Entriegelungstaste

Gerät aufstellen / Wandmontage

i Hinweis

- ▶ Die Ladestation **11** darf nur in trockenen Räumen frei stehend betrieben werden. Stellen Sie die Ladestation **11** auf eine waagerechte, ebene und stabile Fläche.
- ▶ In feuchten Räumen, insbesondere in der Nähe von Wasser (Badezimmer), muss die Ladestation **11** fest montiert sein, um sie vor versehentlichem Hineinfallen ins Wasser zu schützen.
- ▶ Stellen Sie vor der Wandmontage sicher, dass sich keine Kabel oder Rohre in dem Bereich befinden, in dem Sie die Ladestation **11** aufhängen wollen.

- 1) Markieren Sie an der Wand zwei Bohrlöcher im Abstand von 3,3 cm und bohren Sie mit einem 5mm-Bohrer die angezeichneten Löcher. Achten Sie dabei darauf, dass sich eine Netzsteckdose in erreichbarer Nähe befindet.
- 2) Schieben Sie die mitgelieferten Dübel in die Bohrlöcher und schrauben Sie die Schrauben in die Dübel. Achten Sie dabei darauf, dass die Schrauben noch ca. 3 mm aus den Bohrlöchern herauschauen.
- 3) Führen Sie das Netzkabel durch eine der seitlichen Aussparungen **10** der Ladestation **11**, je nachdem an welcher Seite die Steckdose liegt.
- 4) Schieben Sie die Ladestation **11** auf die Schrauben, so dass die Schrauben in die Aufhängeösen **8** an der Rückseite der Ladestation **11** ragen. Drücken Sie dann die Ladestation **11** nach unten, so dass die Schrauben in die Schienen der Aufhängeösen **8** rutschen und die Ladestation **11** fest auf den Schrauben sitzt.

Gerät laden

i Hinweis

- ▶ Bevor Sie das Gerät in Betrieb nehmen, überzeugen Sie sich davon, dass es in einwandfreiem Zustand ist. Andernfalls darf es nicht verwendet werden.
- ▶ Laden Sie das Gerät nur, wenn sich kein Wasser im Wassertank **6** befindet.
- ▶ In den folgenden Fällen muss das Gerät ca. 15 Stunden lang aufladen:
 - Vor der ersten Benutzung.
 - Wenn sich während der Benutzung die Akkuladung erschöpft hat.
 - Wenn Sie das Gerät länger als 3 Monate nicht benutzt haben.
- ▶ Ein voll geladener Akku reicht für ca. 20 Minuten Anwendung.

- 1) Stecken Sie den Netzstecker in die Steckdose.
- 2) Stellen Sie das Handteil **5** so auf die Ladestation **11**, dass es auf den Dorn der Ladestation **11** gleitet.
- 3) Lassen Sie das Handteil **5** ca. 15 Stunden aufladen, bevor Sie es erstmals verwenden. Die Ladeanzeige  **12** am Handteil **5** leuchtet rot während des Aufladens. Wenn der Akku voll geladen ist, leuchtet die Ladeanzeige  **12** grün.
- 4) Stellen Sie das Handteil **5** nach jeder Benutzung auf die Ladestation **11**, um immer die volle Leistung zur Verfügung zu haben.

Wassertank befüllen

! ACHTUNG!

- ▶ Verwenden Sie zum Befüllen des Wassertanks **6** klares Leitungswasser. Geben Sie bei Bedarf ein paar Tropfen Mundwasser hinzu. Der Wassertank **6** darf nie komplett mit Zusätzen wie z. B. Mundwasser oder Mundspülung gefüllt werden.
- ▶ Verwenden Sie nur kaltes oder lauwarmes Leitungswasser mit einer Temperatur bis maximal 40 °C. Füllen Sie kein heißes Wasser in den Wassertank **6**.

Den Wassertank **6** können Sie jederzeit auf-/nachfüllen ohne ihn vom Gerät zu entfernen:

- 1) Nehmen Sie das Handteil **5** mit aufgestecktem leerem Wassertank **6** von der Ladestation **11**. Halten Sie das ausgeschaltete Handteil **5** waagrecht.
- 2) Öffnen Sie den Wassertankdeckel **7** und füllen Sie Wasser durch die Einfüllöffnung **7** ein.
- 3) Schließen Sie den Wassertankdeckel **7**.

Aufsätze aufstecken/abnehmen

i Hinweis

- ▶ Achten Sie darauf, dass das Handteil **5** ausgeschaltet ist, bevor Sie die Aufsätze **2** aufstecken oder abnehmen.
- ▶ Im Lieferumfang sind zwei Aufsätze **2** mit verschiedenfarbigen Markierungsringen für unterschiedliche Anwender enthalten.
- ▶ Tauschen Sie die Aufsätze **2** bei täglicher Benutzung spätestens nach sechs Monaten aus.

- ▶ Verwenden Sie nur die vom Hersteller empfohlenen Aufsätze **2**. Informationen zur Bestellung von Ersatz-Aufsätzen **2** finden Sie im Kapitel **Ersatzteile bestellen**. Für dieses Gerät können auch die Aufsatzdüsen der Mundduschen von Panasonic ©* (Modell EW0950) benutzt werden (*Panasonic ist eine eingetragene Marke von Panasonic Corporation).
- ♦ Um einen Aufsatz **2** mit dem Handteil **5** zu verbinden, stecken Sie diesen in die Aufsatz-Aufnahme **3**. Drücken den Aufsatz **2** nach unten, bis dieser komplett in der Aufsatz-Aufnahme **3** einrastet.
- ♦ Um einen Aufsatz **2** vom Handteil **5** zu lösen, drücken Sie die Entriegelungstaste **18** und ziehen Sie den Aufsatz **2** nach oben vom Handteil **5** ab.
- ♦ Aufsätze **2**, die Sie grade nicht verwenden, können Sie in eine der Halterungen **9** an der Ladestation **11** stecken.

Vor der ersten Verwendung

- 1) Spülen Sie die Aufsätze **2** mit klarem Wasser ab. Einen Aufsatz **2** können Sie in die Halterungen **9** an der Ladestation **11** stecken. Den anderen Aufsatz **2** stecken Sie auf das Handteil **5**.
- 2) Ziehen Sie den Wassertank **6** nach unten vom Handteil **5** ab und spülen Sie den Wassertank **6** mit klarem Wasser aus.
- 3) Schieben Sie den Wassertank **6** wieder auf das Handteil **5**, bis er komplett einrastet. Achten Sie darauf, dass der Ansaugschlauch im Wassertank **6** liegt.
- 4) Füllen Sie Wasser in den Wassertank **6**, wie im Kapitel **Wassertank befüllen** beschrieben.

- 5) Richten Sie die Düse ① des Aufsatzes ② nach unten in ein Waschbecken. Achten Sie dabei darauf, dass Sie das Handteil ⑤ nicht zu weit nach vorne kippen. Ansonsten erreicht der Ansaugschlauch kein Wasser mehr oder Wasser könnte aus den Luftzufuhröffnungen ④ austreten.
- 6) Drücken Sie die Taste Ein/Aus ① ⑰. Das Handteil ⑤ beginnt Wasser zu pumpen und über die Düse ① auszugeben. Lassen Sie das Handteil ⑤ laufen, bis der Wassertank ⑥ leer ist. Dadurch werden alle internen Leitungen durchgespült.
- 7) Drücken Sie die Taste Ein/Aus ① ⑰, um das Handteil ⑤ auszuschalten.

Leistungstufen

Diese Munddusche verfügt über drei verschiedene Leistungstufen:

-  **jet**: starker Wasserstrahl, Kontrollleuchte **jet** ⑬ leuchtet.
Zur Reinigung der Zahnzwischenräume von Speiseresten.
-  **normal**: Wasserstrahl mit Luftzugabe, Kontrollleuchte **normal** ⑭ leuchtet.
Zur Reinigung der Zahnzwischenräume von Speiseresten, zur Massage des Zahnfleisches, zum Spülen zwischen Zahnfleisch und Zähnen.
-  **soft**: Wasserstrahl mit viel Luftzugabe, Kontrollleuchte **soft** ⑬ leuchtet.
Zur schonenden Massage des Zahnfleisches.

Hinweis

- ▶ War das Gerät bei der letzten Benutzung komplett entladen, startet es immer mit der Leistungsstufe **jet**.
- ◆ Drücken Sie so oft die Taste Auswahl Leistungsstufe ⑰, bis die von Ihnen gewünschte Leistungsstufe eingestellt ist.

- ◆ Drücken Sie die Taste Ein/Aus ① ⑰. Das Gerät startet mit der eingestellten Leistungsstufe.
- ◆ Um die Munddusche auszuschalten, drücken Sie nochmals die Taste Ein/Aus ① ⑰.

Bedienung

VORSICHT!

- ▶ Anfänglich kann es durch die ungewohnte Reizung zu etwas Zahnfleischbluten kommen, was nicht ungewöhnlich ist. Benutzen Sie in diesem Fall eine weniger intensive Leistungsstufe wie z. B. **soft** oder **normal**. Hält das Zahnfleischbluten länger als zwei Wochen an, sollten Sie sich an Ihren Zahnarzt wenden.
- ▶ Fragen Sie Ihren Zahnarzt vor der Benutzung des Gerätes, falls Sie unter starker Parodontitis leiden, Verletzungen oder Geschwüre in der Mundschleimhaut haben oder in den letzten zwei Monaten einen zahnchirurgischen Eingriff hatten.

Hinweis

- ▶ Die Verwendung des Gerätes ersetzt nicht die tägliche Zahnreinigung mit Zahnbürste und Zahncreme. Verwenden Sie das Gerät nur als Ergänzung zur täglichen Zahnreinigung mit Zahnbürste und Zahncreme.
- ▶ Achten Sie darauf, dass Sie während der Benutzung die Luftzufuhröffnungen ④ auf der Rückseite des Handteils ⑤ nicht mit den Fingern verschliessen.
- ▶ Halten Sie während der Benutzung das Handteil ⑤ zu schräg, kann Wasser aus den Luftzufuhröffnungen ④ austreten.
- ▶ Das Handteil ⑤ schaltet sich automatisch nach ca. 50 Sekunden (jet)/ca. 60 Sekunden (normal)/ ca. 70 Sekunden (soft) aus, auch wenn sich noch Wasser im Wassertank ⑥ befindet.

- 1) Füllen Sie den Wassertank **6** auf.
- 2) Stecken Sie einen Aufsatz **2** auf das Handteil **5**.
- 3) Drücken Sie die Taste Auswahl Leistungsstufe **16**, um die gewünschte Leistungsstufe auszuwählen.
- 4) Führen Sie den Aufsatz **2** in den Mund, um umherspritzendes Wasser zu vermeiden. Beugen Sie sich über das Waschbecken und halten Sie das Handteil **5** möglichst aufrecht (siehe Abb. 1). Die Düse **1** des Aufsatzes **2** ist auf die Zähne/Zahnzwischenräume gerichtet.

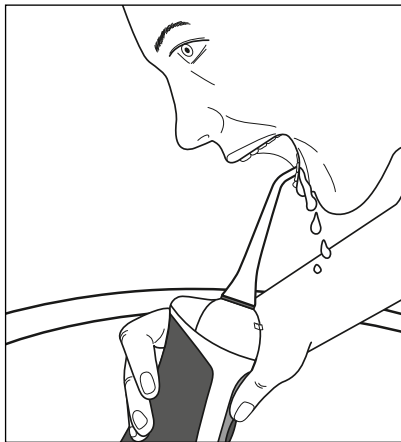


Abb. 1

- 5) Drücken Sie die Taste Ein/Aus **17**, um das Handteil **5** zu starten. Schließen Sie den Mund etwas, um umherspritzendes Wasser zu vermeiden.

- 6) Führen Sie zur Reinigung der Zahnzwischenräume die Düse **1** des Aufsatzes **2** langsam von Zahnzwischenraum zu Zahnzwischenraum an den Innen- und Außenseiten der Zähne. Für die Massage des Zahnfleisches richten Sie die Düse **1** auf das Zahnfleisch. Bewegen Sie den Wasserstrahl langsam über das Zahnfleisch. Je nach Verschmutzungsgrad der Zahnzwischenräume kann die Anwendung unterschiedlich lange dauern. Führen Sie die Anwendung so lange durch, bis Sie das Gefühl haben, dass die Verschmutzungen gelöst wurden.
Bei der Massage des Zahnfleisches benutzen Sie die Munddusche so lange, wie Sie die Massage als angenehm empfinden.

i Hinweis

- Das Wasser im Wassertank **6** reicht für ca. 30 Sekunden Anwendung.
- Wenn zwischendurch das Wasser im Wassertank **6** aufgebraucht ist, stoppen Sie das Handteil **5**. Nehmen Sie es aus dem Mund und füllen Sie den Wassertank **6** durch die Einfüllöffnung **7** wieder auf.

- 7) Wenn die Anwendung beendet ist, drücken Sie die Taste Ein/Aus **17**, um das Handteil **5** auszuschalten.
- 8) Nehmen Sie dann erst den Aufsatz **2** aus dem Mund und spülen Sie diesen unter fließendem Wasser ab.

Nach der Benutzung

i Hinweis

- Entleeren Sie unbedingt nach jeder Benutzung den Wassertank **6** und alle Leitungen komplett, um der Bildung von Keimen und Bakterien vorzubeugen.

Wenn das Handteil **5** ausgeschaltet ist und Sie die Anwendung beendet haben:

- 1) Öffnen Sie bei noch aufgestecktem Aufsatz **2** den Wassertankdeckel **7** und schütten Sie das restliche Wasser aus.
- 2) Schließen Sie den Wassertankdeckel **7**.
- 3) Richten Sie die Düse **1** des Aufsatzes **2** nach unten in ein Waschbecken. Schalten Sie für einige Sekunden das Handteil **5** ein, um Wasserreste aus dem Wassertank **6** und den Leitungen zu spülen.
- 4) Nehmen Sie den Aufsatz **2** vom Handteil **5** und stecken Sie diesen in die Halterung **9** an der Ladestation **11**.
- 5) Stellen Sie das Handteil **5** auf die Ladestation **11**.

Reinigung und Pflege

GEFAHR!

- Ziehen Sie vor jeder Reinigung den Netzstecker der Ladestation **11** aus der Steckdose. Es besteht die Gefahr eines elektrischen Schlages!

 Tauchen Sie das Handteil **5** oder die Ladestation **11** niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten!

ACHTUNG!

- Öffnen Sie niemals das Gehäuse der Ladestation **11** oder des Handteils **5**! Diese können nicht wieder wasserdicht verschlossen werden.
- Benutzen Sie keine aggressiven, chemischen oder scheuernden Reinigungsmittel. Diese greifen die Oberfläche des Gerätes an.
- ◆ Reinigen Sie die Ladestation **11** nur mit einem weichen, leicht angefeuchteten Tuch. Verwenden Sie keine Reinigungs- oder Lösemittel. Diese können die Kunststoff-Oberflächen beschädigen.

- ◆ Nehmen Sie den Aufsatz **2** vom Handteil **5** ab. Säubern Sie die Aufsätze **2** nach Gebrauch gründlich unter fließendem Wasser.
- ◆ Zum Reinigen des Handteils **5** nehmen Sie den Wassertank **6** ab und wischen Sie das Handteil **5** mit einem feuchten Tuch ab. Bei hartnäckigeren Verschmutzungen geben Sie ein mildes Spülmittel auf das Tuch und wischen Sie danach mit einem nur mit klarem Wasser befeuchteten Tuch nach. Trocknen Sie anschließend das Handteil **5** ab.
- ◆ Spülen Sie den Wassertank **6** gründlich mit warmen Wasser aus und von außen ab. Entleeren Sie den Wassertank **6** nach der Reinigung vollständig in ein Waschbecken. Sollten Sie das Gerät länger als eine Woche nicht benutzen, lassen Sie den Wassertank **6** von innen trocknen, indem Sie diesen offen stehen lassen.

Aufbewahrung

ACHTUNG!

- Lagern Sie das Gerät niemals im entladenen Zustand. Das längere Lagern im entladenen Zustand kann zu einer dauerhaften Beschädigung des Akkus führen. Wenn das Gerät längere Zeit gelagert wird, muss regelmäßige der Ladezustand des Akkus kontrolliert werden. Der optimale Ladezustand liegt zwischen 50-80%.
- ◆ Trennen Sie das Gerät von der Stromversorgung, indem Sie den Netzstecker des ausgeschalteten Gerätes aus der Steckdose ziehen.
- ◆ Entfernen Sie jegliches Wasser aus dem Gerät und lassen Sie das Gerät vollständig trocknen (siehe Kapitel **Reinigung und Pflege**).
- ◆ Bewahren Sie das Gerät an einem trockenen und staubfreien Ort ohne direkte Sonneneinstrahlung auf.

Entsorgung

Gerät entsorgen



Das nebenstehende Symbol einer durchgestrichenen Mülltonne auf Rädern zeigt an, dass dieses Gerät der Richtlinie 2012/19/EU

unterliegt. Diese Richtlinie besagt, dass Sie dieses Gerät am Ende seiner Nutzungszeit nicht mit dem normalen Haushaltsmüll entsorgen dürfen, sondern in speziell eingerichteten Sammelstellen, Wertstoffhöfen oder Entsorgungsbetrieben abgeben müssen.

Diese Entsorgung ist für Sie kostenfrei. Schonen Sie die Umwelt und entsorgen Sie fachgerecht.

Für den deutschen Markt gilt:

Beim Kauf eines Neugerätes haben Sie das Recht, ein entsprechendes Altgerät an Ihren Händler zurückzugeben. Händler von Elektro- und Elektronikgeräten sowie Lebensmittelhändler, die regelmäßige Elektro- und Elektronikgeräte verkaufen, sind verpflichtet, bis zu drei Altgeräte unentgeltlich zurückzunehmen, auch ohne dass ein Neugerät gekauft wird, wenn die Altgeräte in keiner Abmessung größer als 25 cm sind. LIDL bietet Ihnen Rücknahmemöglichkeiten direkt in den Filialen und Märkten an.

Sofern Ihr Altgerät personenbezogene Daten enthält, sind Sie selbst für deren Löschung verantwortlich, bevor Sie es zurückgeben.

Sofern dies ohne Zerstörung des Altgerätes möglich ist, entnehmen Sie die alten Batterien oder Akkus sowie Lampen bevor Sie das Altgerät zur Entsorgung zurückgeben und führen Sie sie einer separaten Sammlung zu. Bei fest eingebauten Akkus ist bei der Entsorgung darauf hinzuweisen, dass das Gerät einen Akku enthält.

Der fest eingebaute Akku dieses Gerätes kann zur Entsorgung nicht entfernt werden.

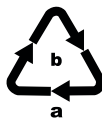


Weitere Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.

Verpackung entsorgen



Die Verpackungsmaterialien sind nach umweltverträglichen und entsorgungstechnischen Gesichtspunkten ausgewählt und deshalb recyclebar. Entsorgen Sie nicht mehr benötigte Verpackungsmaterialien gemäß den örtlich geltenden Vorschriften.



Entsorgen Sie die Verpackung umweltgerecht.

Beachten Sie die Kennzeichnung auf den verschiedenen Verpackungsmaterialien und trennen Sie

diese gegebenenfalls gesondert.

Die Verpackungsmaterialien sind gekennzeichnet mit Abkürzungen (a) und Ziffern (b) mit folgender Bedeutung:

1–7: Kunststoffe, 20–22: Papier und Pappe, 80–98: Verbundstoffe.

Garantie der Kompernaß Handels GmbH

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde,
Sie erhalten auf dieses Gerät 3 Jahre Garantie ab Kaufdatum. Im Falle von Mängeln dieses Produkts stehen Ihnen gegen den Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte zu. Diese gesetzlichen Rechte werden durch unsere im Folgenden dargestellte Garantie nicht eingeschränkt.

Garantiebedingungen

Die Garantiefrist beginnt mit dem Kaufdatum. Bitte bewahren Sie den Kassenbon gut auf. Dieser wird als Nachweis für den Kauf benötigt. Tritt innerhalb von drei Jahren ab dem Kaufdatum dieses Produkts ein Material- oder Fabrikationsfehler auf, wird das Produkt von uns – nach unserer Wahl – für Sie kostenlos repariert, ersetzt oder der Kaufpreis erstattet. Diese Garantieleistung setzt voraus, dass innerhalb der Dreijahresfrist das defekte Gerät und der Kaufbeleg (Kassenbon) vorgelegt und schriftlich kurz beschrieben wird, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist.

Wenn der Defekt von unserer Garantie gedeckt ist, erhalten Sie das reparierte oder ein neues Produkt zurück. Mit Reparatur oder Austausch des Produkts beginnt kein neuer Garantiezeitraum.

Garantiezeit und gesetzliche Mängelansprüche

Die Garantiezeit wird durch die Gewährleistung nicht verlängert. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile. Eventuell schon beim Kauf vorhandene Schäden und Mängel müssen sofort nach dem Auspacken gemeldet werden. Nach Ablauf der Garantiezeit anfallende Reparaturen sind kostenpflichtig.

Garantieumfang

Das Gerät wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien sorgfältig produziert und vor Auslieferung gewissenhaft geprüft.

Die Garantieleistung gilt für Material- oder Fabrikationsfehler. Diese Garantie erstreckt sich nicht auf Produktteile, die normaler Abnutzung ausgesetzt sind und daher als Verschleißteile angesehen werden können oder für Beschädigungen an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter, Akkus oder Teile, die aus Glas gefertigt sind.

Diese Garantie verfällt, wenn das Produkt beschädigt, nicht sachgemäß benutzt oder gewartet wurde. Für eine sachgemäße Benutzung des Produkts sind alle in der Bedienungsanleitung aufgeführten Anweisungen genau einzuhalten. Verwendungszwecke und Handlungen, von denen in der Bedienungsanleitung abgeraten oder vor denen gewarnt wird, sind unbedingt zu vermeiden.

Das Produkt ist nur für den privaten und nicht für den gewerblichen Gebrauch bestimmt. Bei missbräuchlicher und unsachgemäßer Behandlung, Gewaltanwendung und bei Eingriffen, die nicht von unserer autorisierten Serviceniederlassung vorgenommen wurden, erlischt die Garantie.

Abwicklung im Garantiefall

Um eine schnelle Bearbeitung Ihres Anliegens zu gewährleisten, folgen Sie bitte den folgenden Hinweisen:

- Bitte halten Sie für alle Anfragen den Kassenbon und die Artikelnummer (IAN) 452780_2310 als Nachweis für den Kauf bereit.
- Die Artikelnummer entnehmen Sie bitte dem Typenschild am Produkt, einer Gravur am Produkt, dem Titelblatt der Bedienungsanleitung (unten links) oder dem Aufkleber auf der Rück- oder Unterseite des Produktes.

- Sollten Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten, kontaktieren Sie zunächst die nachfolgend benannte Serviceabteilung **telefonisch** oder per **E-Mail**.
- Ein als defekt erfasstes Produkt können Sie dann unter Beifügung des Kaufbelegs (Kassenbon) und der Angabe, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist, für Sie portofrei an die Ihnen mitgeteilte Serviceanschrift übersenden.



Auf www.lidl-service.com können Sie diese und viele weitere Handbücher, Produktvideos und Installationssoftware herunterladen.

Mit diesem QR-Code gelangen Sie direkt auf die Lidl-Service-Seite (www.lidl-service.com) und können durch die Eingabe der Artikelnummer (IAN) 452780_2310 Ihre Bedienungsanleitung öffnen.

Service

DE Service Deutschland

Tel.: 0800 5435 111
(kostenfrei aus dem dt. Festnetz/
Mobilfunknetz)
E-Mail: kompernass@lidl.de

AT Service Österreich

Tel.: 0800 447 744
E-Mail: kompernass@lidl.at

CH Service Schweiz

Tel.: 0800 56 44 33
E-Mail: kompernass@lidl.ch

IAN 452780_2310

Importeur

Bitte beachten Sie, dass die folgende Anschrift keine Serviceanschrift ist. Kontaktieren Sie zunächst die benannte Servicestelle.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

DEUTSCHLAND

www.kompernass.com

Ersatzteile bestellen

Sie können Ersatzteile für dieses Produkt bequem im Internet unter **www.kompernass.com** dauerhaft nachbestellen.



Scannen Sie diesen QR-Code mit Ihrem Smartphone oder Tablet. Mit dem QR-Code gelangen Sie direkt auf unsere Webseite

www.kompernass.com und können die für dieses Gerät verfügbaren Ersatzteile einsehen und bestellen.

i Hinweis

- Sollten Sie Probleme mit der Online-Bestellung haben, können Sie sich telefonisch oder per E-Mail an unser Servicecenter wenden (siehe Kapitel **Service**).
- Bitte geben Sie immer die Artikelnummer (z. B. **452780_2310**), die Sie dem Titelblatt dieser Bedienungsanleitung entnehmen können, bei Ihrer Bestellung mit an.
- Bitte beachten Sie, dass nicht für alle Lieferländer eine Online-Bestellung von Ersatzteilen möglich ist.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

GERMANY

www.kompernass.com

Version des informations · Stand van de informatie · Stand der Informationen:

02 / 2024 · Ident.-No.: NMD3.7D9-01 2024-2

IAN 452780_2310